

## SYSTÈME DE NAVIGATION

Les instructions de navigation sur la carte et les informations à chaque changement de direction sont affichées sur l'écran tactile ; elles peuvent être complétées s'il y a lieu par des instructions vocales. Le système utilise les signaux des satellites du Système de positionnement global (GPS), combinés avec les informations des capteurs du véhicule et les données mémorisées sur la carte SD, afin d'établir la position exacte du véhicule.

En traitant ces différentes sources de données, le système de navigation du véhicule vous permet de préparer et de suivre un itinéraire jusqu'à la destination de votre choix.

L'écran tactile vous permet d'utiliser la navigation au moyen de menus, d'écrans texte et de cartes.

 **Utilisez le système uniquement quand vous pouvez le faire sans danger.**

**Remarque :** le système de navigation de votre véhicule ne prend pas en charge les alertes de caméra de vitesse.

Les exigences du code de la route national s'appliquent toujours.

Le respect des panneaux de circulation et des règles locales prévalent dans tous les cas.

Le système de navigation sert uniquement à faciliter la navigation. Plus précisément, le système de navigation ne peut pas servir de moyen d'orientation quand la visibilité est mauvaise.

Les signaux GPS peuvent parfois être interrompus par des barrières physiques comme des tunnels et des routes encaissées.

Toutefois, les capteurs de direction et de vitesse du véhicule permettent de minimiser les effets de ces obstacles sur le système de navigation. Le système fonctionne à nouveau normalement dès que l'obstacle est passé.

Dans certaines conditions, il est possible que la position du véhicule indiquée sur l'écran soit incorrecte. Cela peut se produire dans les cas suivants :

- En conduisant sur une rampe en spirale dans un bâtiment.
- En conduisant sur, ou sous, des routes surélevées.
- En présence de 2 routes proches et parallèles.
- Le véhicule a été transporté vers une autre destination.
- Le véhicule a pivoté sur une plate-forme tournante.
- La batterie du véhicule a été débranchée.

## CARTE SD DE NAVIGATION



E171145

Le lecteur de carte SD de navigation se situe dans la boîte de rangement centrale avant. Voir **95, ESPACES DE RANGEMENT**. Assurez-vous que la carte SD est correctement positionnée dans le lecteur de carte avant de faire fonctionner le système de navigation.

Pour obtenir des mises à jour des cartes du système de navigation, consultez [www.jaguar.com/map-updates/incontrol-touch](http://www.jaguar.com/map-updates/incontrol-touch) ou contactez un distributeur Jaguar.

**Remarque :** Si pour une raison quelconque, la carte SD est éjectée lorsque le Système de navigation est en fonctionnement, le Système de navigation ne fonctionnera que si le contact est coupé et le véhicule redémarré.

## UTILISATION DU SYSTÈME DE NAVIGATION



Pour éviter tout danger, veuillez à n'utiliser, à n'ajuster et à ne consulter ce système que lorsque vous pouvez le faire en toute sécurité.



Le système de navigation ne remplace pas une conduite prudente et attentive. Les conducteurs ne doivent pas considérer qu'une fonctionnalité corrigera leurs erreurs de jugement en conduite. C'est au conducteur qu'il incombe de rester vigilant, de conduire prudemment et de garder le contrôle du véhicule en permanence, en fonction des conditions du moment. Il revient également au conducteur de déterminer la sécurité de l'itinéraire proposé par le Système de navigation. Le système de navigation peut ne pas fonctionner correctement en toutes circonstances.



Ne laissez pas le système distraire le conducteur lorsque le véhicule est en mouvement. La distraction du conducteur peut provoquer des accidents entraînant des blessures graves, voire mortelles.

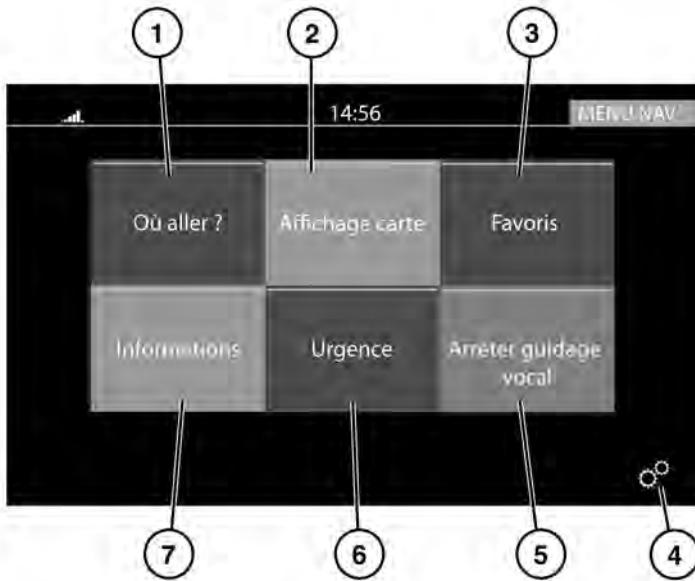
Pour accéder au Système de navigation, cliquez sur le bouton Navigation ou appuyez sur la zone **Navigation** de l'écran d'**ACCUEIL**.

**Remarque :** Le système de navigation reste actif jusqu'à ce que le contact soit coupé et que la porte conducteur s'ouvre.

Celle-ci indique la position actuelle du véhicule. Appuyez sur la touche **Menu nav** pour afficher l'écran **MENU NAV**.

À ce stade, si vous ne vous êtes encore jamais servi du système, vous devez définir vos préférences personnelles dans la zone **Config. nav.**. Ces paramètres sont appliqués à chaque fois que le Système de navigation est utilisé.

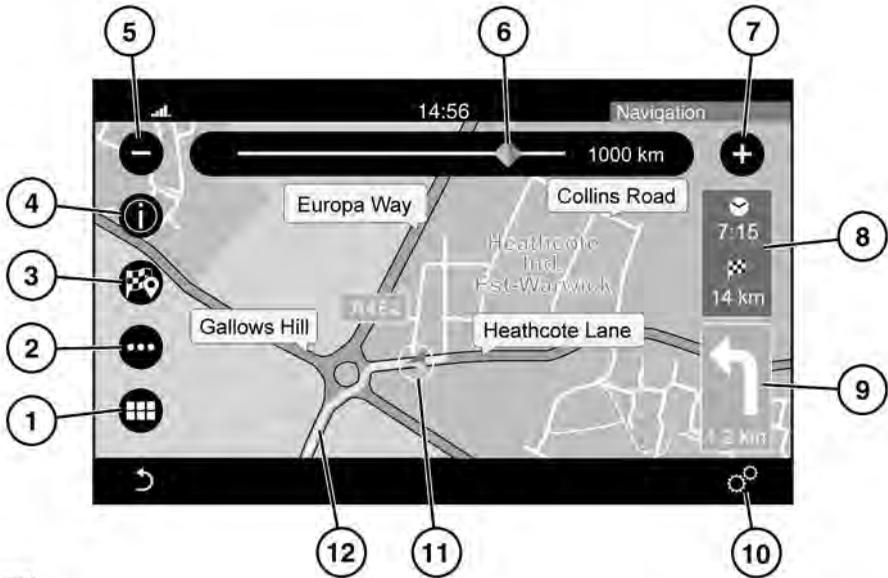
## MENU PRINCIPAL



E166231

- 1. Où aller ?** : appuyez sur cette touche pour obtenir la liste des options pour paramétrer une destination. Voir **192, VERS OÙ ?**.
- 2. Affichage carte** : appuyez sur cette touche pour afficher l'écran carte.
- 3. Favoris** : appuyez sur cette touche pour afficher la liste des destinations mémorisées.
- 4. Réglages** : appuyez sur cette touche pour afficher le menu **Paramètres généraux** ou **Navigation**. Voir **191, RÉGLAGES**.
- 5. Arrêter guidage vocal** : appuyez sur cette touche pour annuler le guidage en cours.
- 6. Urgence** : appuyez sur cette touche pour voir une liste de services de secours. Voir **193, URGENCE**.
- 7. Informations** : appuyez sur cette touche pour afficher les éléments suivants : **Circulation, Où suis-je ?** et **Ordinateur de bord**.

## ÉCRAN CARTE



E166332

1. Appuyez sur cette touche pour sélectionner le **MENU NAV**.
2. Appuyez sur cette touche pour sélectionner le menu **Itinéraire**.
3. Appuyez sur cette touche pour définir une destination sélectionnée.
4. Appuyez sur cette touche pour afficher des informations sur un centre d'intérêt (CI) ou sur la circulation.
5. Appuyez sur cette touche pour réduire la taille de la carte.
6. Faites glisser le témoin le long de la barre pour agrandir ou réduire la taille de la carte, ou appuyez sur la ligne de la position voulue.
7. Appuyez sur cette touche pour agrandir la taille de la carte.
8. Appuyez sur cette touche pour changer le temps estimé jusqu'à la destination et la distance jusqu'à la destination.
9. Icône prochaine manœuvre et distance jusqu'à la prochaine manœuvre. Appuyez sur cette touche pour écouter le guidage vocal de la prochaine manœuvre.
10. Appuyez sur cette touche pour afficher le menu **Paramètres généraux** ou **Navigation**. Voir **191, RÉGLAGES**.
11. Indique la position du véhicule sur l'itinéraire défini.
12. L'itinéraire qui a été paramétré.

### RÉGLAGES

Appuyez sur l'icône Réglages de l'écran **MENU NAV**, ou sur l'écran carte, pour visualiser les options suivantes :

- **Alerte de limite de vitesse.**

*Remarque : Une fois que la fonction Alerte de limite de vitesse est activée, elle n'enregistre que la limite de vitesse officielle sur route, et non les limites de vitesse temporaires (comme les limitations de vitesse dues aux travaux routiers, aux encombrements, au brouillard, etc.). En outre, les limites de vitesse indiquées dépendent de la dernière mise à jour de la carte.*

- **Guidage.** Voir **192, RÉGLAGES - GUIDAGE.**
- **Classement de la liste de POI.**
- **GPS :** sélectionnez cette option pour régler le format des coordonnées.
- **Mode d'affichage des cartes :** sélectionnez cette option pour régler sur **Jour, Nuit** ou **Automatique.**
- **Affichage carte :** sélectionnez l'option **2D** ou **3D.**
- **Orientation.**
- **Rue actuelle.**
- **Zoom automatique.**
- **Afficher icônes de POI.**
- **Liste d'icônes de POI** (uniquement disponible lorsque l'option **Afficher icônes de POI** est sélectionnée).
- **Incidents TMC.**
- **Vitesse et circulation.**
- **Villes en 3D.**
- **Repères 3D.**
- **Modèle numérique de terrain.**
- **Zones de stationnement.**
- **Voies ferrées.**
- **Zones urbaines.**
- **Noms de cours d'eau.**
- **Informations système.**

## RÉGLAGES - GUIDAGE

Appuyez sur la touche d'option **Guidance** dans le menu **Réglages** pour afficher les options suivantes :

- **Play Voice Guidance Prompts (Lire le guidage vocal).**
- **Lane Recommendation (Recommandation de voie).**
- **Junction View (Vue intersection).**
- **TMC Route Mode (Mode itinéraire TMC).**
- **Types d'évitement TMC :** sélectionnez cette option pour mettre les éléments suivants sur **MARCHE/ARRÊT :**
  - **Accidents.**
  - **Closures (Fermetures).**
  - **Traffic flow (Circulation).**
  - **Lane Restrictions (Restrictions de voie).**
  - **Others (Autres).**
- **Avoid (Éviter)** (disponible uniquement en mode de guidage).

## VERS OÙ ?

Pour paramétrer le guidage, sélectionnez le menu **Où aller ?** dans le **MENU NAV** pour visualiser les options suivantes :

- **Adresse :** appuyez sur cette touche pour visualiser les options suivantes :
  - **Épeler ville.**
  - **Saisir code postal.**
  - **Saisir pays.**
- **Recent (Récent) :** sélectionnez pour afficher une liste des destinations récentes ; appuyez sur la destination souhaitée dans la liste.
- **Centre d'intérêt (CI) :** sélectionnez pour afficher la liste des CI d'emplacements et de lieux publics.

- **Favourites** (Favoris) : sélectionnez pour afficher une liste des destinations favorites.
- **Go Home** (Rentrer à la maison) : sélectionnez cette option pour entrer la destination comme votre adresse de domicile, ou pour sélectionner une présélection comme adresse de domicile.
- **Intersection** : sélectionnez cette option et entrez la zone souhaitée (**ville, village**, etc.) puis 2 noms de rue pour déterminer une destination d'intersection.
- **GEO Coordinate** (Coordonnées géographiques) : sélectionnez cette commande pour saisir des coordonnées géographiques connues comme destination. Vous trouverez les coordonnées géographiques à l'aide d'un récepteur GPS manuel, d'une carte ou du Système de navigation.
- **Point on Map** (Point sur la carte) : sélectionnez une destination directement à partir de l'écran carte. En sélectionnant une portion de rue ou une icône, il est possible d'entrer rapidement une destination sans avoir à entrer le nom de la rue ou de la ville.
- **City Centre** (Centre-ville) : sélectionnez cette option pour saisir le nom d'une ville. Le système de navigation calcule un itinéraire pour le centre de la ville saisie.
- **Closest Cities** (Villes proches) : sélectionnez pour afficher la liste des villes les plus proches.
- **Phone Number** (Numéro de téléphone) : sélectionnez et entrez un numéro de téléphone connu en tant que destination.

## CENTRES D'INTÉRÊT (CI)

Pour définir une destination parmi les CI : dans l'option **Où aller ?**, appuyez sur **Points of Interest** pour afficher la liste suivante :

- **All Categories** (Toutes les catégories).

- **Gas Stations** (Stations d'essence).
- **Restaurants**.
- **Hotels** (Hôtels).
- **ATM / banking** (DAB / banques).
- **Spell name** (Épeler un nom).

La sélection de la zone de recherche de CI sélection peut également être modifiée en sélectionnant la touche **Change Search Area** (**Modifier la zone de recherche**) ; les options suivantes sont répertoriées ci-dessous :

- **Around Me** (Autour de moi).
- **Near Destination** (Destination proche) (ceci est uniquement disponible pendant le guidage).
- **In a City** (Dans une ville).
- **Along Route** (Sur la route) (ceci est uniquement disponible pendant le guidage).

Lorsque le CI désiré a été trouvé, appuyez sur cette touche pour le sélectionner en tant que destination.

## URGENCE

Sur l'écran **MENU NAV**, sélectionnez **Urgence** pour voir la liste suivante d'options d'urgence :

- **Hospital** (Hôpital) : recherchez un hôpital à proximité de votre position actuelle et tracez un itinéraire.
- **Police** (Police) : recherchez un commissariat à proximité de votre position actuelle et tracez un itinéraire.
- **Location** (Emplacement) : sélectionnez cette option pour afficher des détails sur votre position actuelle.
- **Save** (Enregistrer) : sélectionnez cette option pour enregistrer votre emplacement en tant que favori.

Pour rechercher l'un des services de secours cités :

1. Sélectionnez le service de secours requis.
2. Utilisez l'une des catégories suivantes pour trouver le service de secours :
  - **Name** (Nom).
  - **Distance** (Distance).
3. Sélectionnez le service de secours dans la liste et appuyez sur **Yes** (Oui) pour confirmer la destination.
4. Si vous êtes déjà en mode guidage, le système vous demande de sélectionner l'une des options suivantes :
  - **Cancel previous route** (Annuler l'itinéraire précédent).
  - **Add as first destination** (Ajouter en tant que première destination).
  - **Add as last destination** (Ajouter en tant que dernière destination).

## RÉGLER UNE DESTINATION SÉLECTIONNÉE

Une fois une destination sélectionnée, il existe 4 options :

- **Yes** (Oui) : sélectionnez cette option pour accepter la destination sélectionnée et lancer le guidage.
- **Options** : lors du calcul d'un itinéraire, diverses options peuvent être sélectionnées. Avant d'accepter un itinéraire demandé, appuyez sur **Options** pour afficher la liste d'options suivante :
  - **Fast (Rapide)**.
  - **Short (Court)**.
  - **Economical (Économique)**.
  - **Route Alternative (Autre itinéraire)**.
  - **Round Trip (Aller-retour)**.Choisissez l'option requise dans la liste.
- **Éviter** : lors du calcul d'un itinéraire, un type de route à éviter peut être spécifié.

Avant d'accepter l'itinéraire demandé, appuyez sur **Eviter (Éviter)** pour afficher une liste de propositions à éviter. Choisissez l'option requise dans la liste.

- **Save (Enregistrer)** : lors du calcul d'un itinéraire, la destination peut être enregistrée comme favori. Avant d'accepter l'itinéraire demandé, appuyez sur **Enregistrer** pour enregistrer l'itinéraire dans vos **Favoris**.

## ICÔNES DE TOUCHE



Appuyez sur cette touche modifier ou supprimer le texte dans la liste.



Appuyez sur cette icône pour modifier l'ordre du texte dans la liste. Utilisez les flèches haut et bas pour déplacer le texte à la position requise. Appuyez sur cette touche à nouveau pour enregistrer la nouvelle position.

## CONDITIONS GÉNÉRALES DE NAVIGATION

Les données ("Données") sont fournies pour votre usage personnel en interne et ne peuvent être revendues. Elles sont protégées par copyright et soumises aux conditions générales suivantes, acceptées par vous-même, d'une part, et par Jaguar Land Rover Automotive PLC ("Jaguar Land Rover") et ses concédants (y compris leurs concédants et fournisseurs), d'autre part. © 2014 HERE. Tous droits réservés.

Les Données pour les régions du Canada comprennent des informations rassemblées avec l'autorisation des autorités canadiennes, notamment : © Sa Majesté la Reine aux droits du Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, Geobase®, © Department of Natural Resources Canada.

HERE détient une licence d'utilisation non exclusive de United States Postal Service® pour publier et vendre des informations ZIP+4®.

©United States Postal Service® 2014. Les prix pratiqués ne sont pas établis, contrôlés ou approuvés par United States Postal Service®.

Les marques déposées et enregistrements suivants appartiennent à USPS : United States Postal Service, USPS, et ZIP+4.

Les Données pour le Mexique comprennent certaines données de l'Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

## Conditions générales

- **Usage personnel exclusivement** : vous acceptez d'utiliser les présentes Données ainsi que le système de navigation Jaguar Land Rover fourni pour votre usage personnel uniquement et à des fins non commerciales qui vous ont été autorisées, et non pour un service de bureau, de temps partagé ou à des fins similaires. En conséquence, mais compte tenu des restrictions mentionnées dans les paragraphes suivants, vous vous engagez à ne pas reproduire, copier, modifier, disperser, désassembler, créer des travaux dérivés ou livrer à la rétro-ingénierie quelque partie que ce soit des présentes Données, et à ne pas les transférer ou les distribuer à quelque fin que ce soit, à l'exception des cas autorisés par la loi.
- **Restrictions** : à l'exception des situations spécialement habilitées par Jaguar Land Rover, et sans limitation du paragraphe précédent, vous ne pouvez pas (a) utiliser les présentes Données avec des produits, systèmes ou applications installées, connectées ou en communication avec des véhicules, capables de navigation, de positionnement, d'envoi, de guidage en temps réel, de gestion du parc automobile, ou d'applications similaires, ou (b) avec ou lors de la communication avec des dispositifs de positionnement ou tout appareil électronique mobile ou informatique, y compris et sans limitation les téléphones mobiles, les ordinateurs de poche, les pagers et les assistants numériques personnels ou PDA.



**Les Données peuvent contenir des informations incomplètes ou inexactes en raison du temps, des circonstances changeantes, des sources utilisées et de la nature de la collecte des données géographiques complètes. Tous ces éléments peuvent conduire à des résultats incorrects.**

- **Aucune garantie** : les présentes Données vous sont fournies "telles quelles" et vous acceptez de les utiliser à vos risques et périls. Jaguar Land Rover et ses concédants (ainsi que leurs concédants et fournisseurs) ne font aucune garantie ou représentation d'aucune sorte, explicite ou implicite, découlant de la législation ou autre, concernant, sans toutefois s'y limiter, le contenu, la qualité, l'exactitude, la totalité, l'efficacité, la fiabilité, l'adéquation à un but particulier, une utilité, une utilisation ou les conséquences découlant des présentes Données, ou que les Données ou serveurs seront sans interruption ou sans aucune erreur.
- **Exclusion de garantie** : Jaguar Land Rover Automotive PLC ET SES CONCÉDANTS (Y COMPRIS LEURS CONCÉDANTS ET FOURNISSEURS) EXCLUENT TOUTE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, DE QUALITÉ, DE PERFORMANCE, DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN BUT PARTICULIER OU DE NON-INFRACTION. Certains États, territoires ou pays n'autorisent pas certaines exclusions de garantie, si bien que l'exclusion ci-dessus peut ne pas vous concerner.

- **Exclusion de responsabilité :**  
Jaguar Land Rover Automotive PLC ET SES CONCÉDANTS (Y COMPRIS LEURS CONCÉDANTS ET FOURNISSEURS) NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES À VOTRE ÉGARD : EN TERMES DE RÉCLAMATIONS, DE DEMANDE OU D'ACTION, SANS TENIR COMPTE DE LA NATURE OU DE LA CAUSE DE LA PLAINTÉ, DE DEMANDE OU ACTION AU SUJET DE PLAINTES, DE BLESSURE OU DOMMAGE, DIRECT OU INDIRECT, QUI PEUVENT SURVENIR DE L'UTILISATION OU DE LA POSSESSION DES INFORMATIONS, OU POUR TOUT BÉNÉFICE OU PERTE DE CHIFFRE D'AFFAIRES, DE CONTRAT OU D'ÉCONOMIES, OU DE TOUS DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, INCIDENTAUX, SPÉCIAUX OU CONSÉCUTIFS DÉCOULANT DE L'UTILISATION OU L'INCAPACITÉ À UTILISER LES PRÉSENTES INFORMATIONS, QUE CE SOIT POUR UNE ACTION DU CONTRAT, D'UN DÉLIT OU BASÉE SUR UNE GARANTIE, MÊME SI Jaguar Land Rover Automotive PLC OU SES CONCÉDANTS ONT ÉTÉ PRÉVENUS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.  
Certains États, territoires ou pays n'autorisent pas certaines exclusions de responsabilité ou limitations des dommages, si bien que les restrictions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner.
- **Contrôle à l'exportation :**  
Jaguar Land Rover Automotive PLC n'exporte toute partie des Données ou tout produit directement lié que conformément et avec toutes les licences et approbations requises en vertu des lois, réglementations et dispositions en matière en vigueur, y compris, sans toutefois s'y limiter, la législation, les lois et les règlements appliqués par l'Office of Foreign Assets Control of the U.S. Department of Commerce et le Bureau of Industry and Security of the U.S. Department of Commerce. Dans la mesure où de telles lois ou réglementations en matière d'exportation empêchent HERE de se conformer à l'une ou l'autre de ses obligations en vertu des présentes de livrer ou distribuer les Données, un tel défaut sera excusé et ne constituera pas un manquement au Contrat.
- **Intégralité du Contrat :** les présentes conditions générales constituent l'intégralité du contrat existant entre Jaguar Land Rover Automotive PLC (et ses concédants, y compris leurs concédants et fournisseurs) et vous, concernant le sujet traité dans les présentes, et remplacent dans leur intégralité tous les contrats écrits ou oraux antérieurs pouvant exister entre nous concernant un tel sujet.
- **Loi applicable :** les conditions générales ci-dessus sont régies par la loi en vigueur aux Pays-Bas, sans donner effet (i) aux conflits de dispositions de lois ou (II) à la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises, qui est exclue de façon explicite. Vous vous engagez à vous soumettre à la juridiction des Pays-Bas en cas de conflits, de réclamations ou d'actions suite ou en relation avec les Données qui vous sont fournies ci-dessous.

- **Utilisateurs finaux gouvernementaux** : si les données sont acquises par le gouvernement américain ou en son nom, ou par toute autre entité recherchant ou appliquant des droits similaires à ceux ordinairement réclamés par le gouvernement américain, les présentes Données sont alors considérées comme un "objet commercial" tel que défini à l'article 48 C. F. R. ("FAR") 2.101, elles sont en conformité avec les instructions des présentes Conditions d'utilisateur final, et chaque copie des Données fournies sera déclarée et marquée comme appropriée à la "Notice d'utilisation" et traitées conformément à une telle notice :

## **Notice d'utilisation**

NOM DU CONTACTEUR (FABRICANT/  
FOURNISSEUR) : HERE

ADRESSE DU CONTACTEUR (FABRICANT/  
FOURNISSEUR) :

c/o Nokia, Bluetooth, 425 West Randolph Street,  
Chicago, Illinois 60606

Les présentes Données constituent un article commercial tel que défini dans la législation FAR 2.101 et sont soumises aux présentes Conditions utilisateur final en vertu desquelles les présentes Données ont été fournies.

© 1987 - 2014 HERE - Tous droits réservés.

Si l'Agent des contrats, l'organisme fédéral ou tout fonctionnaire fédéral refuse d'utiliser la légende spécifiée dans le présent document, l'Agent des contrats, l'organisme fédéral ou tout fonctionnaire fédéral doit en informer HERE avant de s'enquérir de droits additionnels ou alternatifs dans les Données.